



R1

## Participant's report to the National Nominating Authority and the National Contact Point

### Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report<sup>1</sup> in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>).

This section should be written in one of the project's working languages.

2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

### The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat ([Erika.komon@ecml.at](mailto:Erika.komon@ecml.at))

within the given deadline.

<sup>1</sup> Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

## 1. Reporting

<b>Name of the workshop participant</b>	Rik Vosters
<b>Institution</b>	Vrije Universiteit Brussel
<b>E-mail address</b>	<a href="mailto:Rik.Vosters@vub.be">Rik.Vosters@vub.be</a>
<b>Title of ECML project</b>	Resources for assessing the home language competences of migrant pupils (RECOLANG)
<b>ECML project website</b>	<a href="https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/Resourcesfortheassessmentofhomelanguagecompetencesofmigrantpupils/tabid/4297/language/en-GB/Default.aspx">https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/Resourcesfortheassessmentofhomelanguagecompetencesofmigrantpupils/tabid/4297/language/en-GB/Default.aspx</a>
<b>Date of the event</b>	2-3.12.2021
<b>Brief summary of the content of the workshop</b>	<p>The online workshop, which took place on 2-3 December 2021, focused on the rationale, objectives and methods for the assessment of the home language competences of plurilingual students with the overall aim of enhancing professional support for young migrants' learning and for their educational pathways.</p> <p>In collaboration with the project team, the workshop participants identified needs related to assessment practices and materials, drawing on initial results of the RECOLANG survey (open until December 2022) and testimonials from students and educational actors. The participants reviewed a range of different approaches and tools for assessing home language competences and discussed both their scope and their limitations, as well as the underlying values. In conclusion the team presented initial recommendations to support the professional development of the different educational actors involved.</p> <p>36 countries nominated participants for this workshop. In addition to participants from ECML member states and partners from Canada, participants from Georgia, Italy, Portugal, the Russian Federation, Spain, Turkey, and Ukraine took part, thanks to the generous funding of this project through the Council of Europe's ordinary budget.</p> <p>(source: <a href="https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/Resourcesfortheassessmentofhomelanguagecompetencesofmig">https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/Resourcesfortheassessmentofhomelanguagecompetencesofmig</a>)</p>

	rantpupils/tabid/4297/language/en-GB/Default.aspx)
<b>What did you find particularly useful?</b>	I particularly enjoyed hearing about the very different situations concerning home language education and very different approaches to home language assessment in different member states. Good practices from e.g. Finland or Ireland show what the possibilities are for valuing, integrating and assessing home languages in a formal educational context.
<b>How will you use what you learnt / developed in the event in your professional context?</b>	I will use some of the information we gathered in some of the projects in which I am involved, for instance in the website with best practices on heritage language education that we are currently making.
<b>How will you further contribute to the project?</b>	This has not (yet) been discussed.
<b>How do you plan to disseminate the project?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- to colleagues</li> <li>- to a professional association</li> <li>- in a professional journal/website</li> <li>- in a newspaper</li> <li>- other</li> </ul>	I will use some of the information we gathered in some of the projects in which I am involved, for instance in the website with best practices on heritage language education that we are currently making.  In addition to this, I have already shared some of the material and insights from the workshops with colleagues who were interested in the topic, and will continue to do so in the future as well.

## 2. Public information

**Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).**

Deze online workshop van ECML, die plaatsvond op 2-3 december 2021, was gericht op rationale, doelstellingen en methoden voor de beoordeling van de competenties in de thuistaal van meertalige leerlingen, met als algemeen doel de professionele ondersteuning voor het leren van jonge migranten en voor hun onderwijstrajecten te verbeteren.

In samenwerking met het projectteam stelden de deelnemers aan de workshop behoeften vast in verband met beoordelingspraktijken en -materiaal, op basis van de eerste resultaten van de RECOLANG-enquête (open tot december 2022) en getuigenissen van leerlingen en onderwijsactoren. De deelnemers bespraken een reeks verschillende benaderingen en instrumenten voor de beoordeling van competenties in de thuistaal en bespraken zowel hun reikwijdte en hun beperkingen, als onderliggende waardenkaders. Tot slot presenteerde het team initiële aanbevelingen ter ondersteuning van de

professionele ontwikkeling van de verschillende betrokken onderwijsactoren.

De toekomstige resultaten van dit project kunnen interessant zijn in een Belgische context, waar heel wat particuliere initiatieven bestaan rond thuistaalonderwijs, om tot een meer solide assessment van thuistaalcompetenties te komen. Bovendien bieden de best practices uit landen als Ierland en Finland ook heel wat inspiratie om thuistaalonderwijs en de beoordeling van de competenties in de thuistaal een vaste plek te geven in het reguliere onderwijsaanbod.